

Michele Prandi

CURRICULUM VITAE

STUDI:

Maturità classica, Liceo G. Piazzi di Sondrio: 1968

Studente presso il Collegio Borromeo, Pavia: 1968 - 1972

Laurea in Filosofia: 1972

Dottorato Honoris Causa in Linguistica dell'Università di Uppsala, 2010

CARRIERA

- Insegnamento nella scuola secondaria, come supplente annuale e incaricato a tempo indeterminato: 1972 - 1975
- Assegno di perfezionamento scientifico e didattico presso l'Università di Pavia: 16 marzo 1975 - 30 settembre 1981
- Aspettativa per servizio militare: 10 marzo 1976 - 31 marzo 1977
- Chef de Travaux e Chargé de Cours di Linguistica Generale presso la Faculté des Lettres dell'Università di Ginevra: 1980-1985
- Chargé de Cours di Linguistica Generale presso la Faculté des Lettres dell'Università di Ginevra: 1985-1991
- Ricercatore confermato presso il Dipartimento di Filosofia dell'Università di Pavia: 1 ottobre 1981 - 31 ottobre 1992.
- Professore supplente di Filosofia Teoretica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Pavia: 1 Novembre 1991 - 31 ottobre 1992
- Professore associato di Linguistica Applicata presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Genova: 1 Novembre 1992 - 31 ottobre 1993
- Professore associato di Linguistica Applicata presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università di Genova: 1 Novembre 1993 - 31 ottobre 1995
- Professeur Invité presso il Laboratoire de Linguistique Informatique dell'Università di Parigi XIII (Villetaneuse) e del CNRS, diretto da Gaston Gross: 1 - 30 settembre 1993.
- Affido di Semiotica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Pavia: 19 febbraio 1998 - 31 ottobre 1998
- Professore associato di Linguistica Generale presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Lettere e Filosofia: 1 novembre 1995 - 31 ottobre 2000.
- Professore supplente di Linguistica Applicata presso l'Università degli Studi di Genova, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere: 21 dicembre 1995 - 31 ottobre 2000.
- Chercheur associé presso il Centre National de la Recherche Scientifique presso il Laboratoire de Linguistique Informatique dell'Università di Parigi XIII (Villetaneuse) e del CNRS, diretto da Gaston Gross: 1 agosto - 31 ottobre 2000.

- Professore supplente di Linguistica Generale, Corso avanzato, presso l'Università degli Studi di Pavia, Facoltà di Lettere e Filosofia: 1 novembre 2000 – 31 ottobre 2001.
- Professore straordinario di Linguistica presso l'Università degli Studi di Bologna, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) di Forlì, dal 1 novembre 2000 al 31 ottobre 2003.
- Professore Ordinario di Linguistica presso l'Università degli Studi di Bologna, Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori (SSLiMIT) di Forlì, dal 1 novembre 2003 al 31 ottobre 2008.
- Professeur Invité presso il Laboratoire de Linguistique Informatique dell'Università di Parigi XIII (Villetaneuse) e del CNRS, diretto da Gaston Gross: 1 - 31 maggio 2004.
- Dal 2001 al 2006 ho collaborato con il Centro Linguistico dell'Università Commerciale Luigi Bocconi di Milano all'organizzazione degli Incontri annuali sui linguaggi specialistici.
- Professore invitato presso l'Istituto di Italianistica dell'Università di Basilea, semestre invernale 2012-2013 (Lezioni Basilesi, http://www.italianistik.unibas.ch/it/eventi/cicli_lezioni.html)
- Professore Ordinario di Linguistica (Settore scientifico-disciplinare L-LIN/01 - GLOTTOLOGIA E LINGUISTICA) presso l'Università degli Studi di Genova, Dipartimento di Lingue e Culture Moderne, dal 1 novembre 2008 al 31 ottobre 2019.

ALTRE FUNZIONI ACCADEMICHE

- Membro del Collegio Docenti del Dottorato in Linguistica con sede amministrativa a Pavia dal 1 giugno 1995.
- Responsabile della mobilità degli studenti nel quadro del Programma Europeo Erasmus-Socrates per la facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università di Pavia: anno accademico 1996-'97.
- Presidente del Comitato Tecnico Scientifico del Centro Linguistico di Ateneo dell'Università di Pavia: 1 novembre 1997 – 31 ottobre 2000
- Vicedirettore del Dipartimento di Linguistica dell'Università di Pavia: 1 novembre 1997 – 31 ottobre 2000.
- Vicepreside della Scuola Superiore di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori dell'Università di Bologna, con sede a Forlì: 1 febbraio 2002 - 31 ottobre 2005.
- Direttore del Dipartimento di Studi Interdisciplinari su traduzione, Lingue e Culture dell'Università di Bologna, Sede di Forlì: 1 novembre 2005 – 31 ottobre 2008.
- Local organiser e Presidente del Comitato Scientifico del 41^{mo} Annual Meeting della *Societas Linguistica Europaea* sul tema *Languages in Contrast: Grammar, Translation, Corpora*, Forlì, 17-20 settembre 2008.
- Direttore del Dipartimento di Lingue e Culture Moderne dell'Università degli Studi di Genova dal 20 luglio 2012 al 31 ottobre 2018.
- Principal investigator, progetto triennale PRIN 2017 – 2019 sul tema *Nuove prospettive nella ricerca sulle metafore*; Università di Genova, Torino e Cagliari.

RICERCA

Il mio ambito principale di ricerca è il problema della significanza, cioè delle condizioni che rendono possibile la costruzione del significato delle espressioni complesse - in particolare della frase semplice, del periodo e delle sue alternative di ordine testuale - all'intersezione tra architetture formali e strutture concettuali, codifica e inferenza.

L'idea portante, sviluppata a partire da *Sémantique du contresens* (1987) è che l'osservatorio privilegiato per lo studio della significanza è offerto dalle espressioni linguistiche incoerenti. Dissociando la connessione formale delle parti nel tutto dalla coerenza dei concetti, le espressioni incoerenti permettono di osservare separatamente nella loro autonomia e nella loro interazione i fattori sintattico-formali e concettuali della costruzione dei significati complessi. Su questo tema ho pubblicato una monografia in lingua inglese che affronta la questione nei suoi presupposti filosofici, nelle sue implicazioni semiotiche e nelle sue conseguenze per lo studio empirico: *The Building Blocks of Meaning* (2004). Con P. Cuzzolin, N. Grandi e M. Napoli ho pubblicato un'introduzione alla linguistica che mette al centro la struttura della frase in prospettiva grammaticale, tipologica e storica: *Orizzonti della linguistica. Grammatica, tipologia, mutamento* (2021).

Dal 1995 al 2000 sono stato impegnato in un programma di ricerca bilaterale finanziato dal CNR con il Prof. Gaston Gross (Università Parigi XIII e Laboratoire de Linguistique Informatique del CNRS) sullo studio delle relazioni transfrastiche in francese e in italiano. Dopo aver curato un numero monografico degli *Studi italiani di linguistica teorica e applicata* su *Grammatica filosofica e analisi del periodo* (1996), ho completato con Gaston Gross una monografia sulla struttura concettuale e l'espressione della finalità in francese: *La finalit : fondements conceptuels et gen re linguistique* (2004). Del volume   uscita una versione adattata all'italiano, con Cristiana De Santis: *La finalit . Strutture concettuali e forme di espressione in italiano* (2005). Sul tema delle relazioni transfrastiche tra frase e testo ho inoltre pubblicato il volume di sintesi *L'analisi del periodo* (2013).

Lo studio dei contenuti incoerenti, che occupa un posto strategico nel mio programma di ricerca, mi ha portato a affrontare l'analisi dei tropi e delle figure di stile in una prospettiva linguistica. Nella mia ricerca, i tropi e le figure sono visti non tanto nei loro effetti discorsivi quanto nelle loro condizioni di possibilit  linguistiche e concettuali, come strutture capaci di valorizzare, e quindi anche di mettere in luce in tutta la latitudine delle loro potenzialit , le risorse specifiche del dispositivo linguistico ai vari livelli (suono, ritmo, disposizione dei costituenti nella frase, categorizzazione dell'esperienza, costruzione dei contenuti complessi, interpretazione dei messaggi). Sull'argomento ho pubblicato le monografie *Grammaire philosophique des tropes* (1992), *Conceptual Conflicts in Metaphors and Figurative Language* (2017) e *Le metafore tra le figure: una mappa ragionata* (2021), oltre a numerosi articoli e contributi a volumi collettivi e atti di convegni in italiano, francese e inglese.

In ambito applicativo, mi dedico da anni al progetto di una grammatica ragionevole per l'insegnamento dell'italiano fondata sull'idea di un'interazione tra forme grammaticali, strutture cognitive e ragionamento coerente. Dopo la *Grammatica della lingua italiana* pubblicata nel 1990 e destinata alle Scuole Medie Superiori, ho pubblicato una grammatica destinata all'Universit  e a un pubblico di studenti e studiosi: *Le regole e le scelte. Introduzione alla grammatica italiana* (2006), riedita nel 2020 con il titolo *Le regole e le scelte. Grammatica italiana*. In collaborazione con Cristiana De Santis, ho curato una versione dal titolo *Le regole e le scelte. Manuale di linguistica e di grammatica italiana* (2011); 2^a ed.: *Manuale di linguistica e di grammatica italiana* (2019), e ho pubblicato una grammatica italiana destinata a un pubblico pi  ampio: *Grammatica italiana essenziale e ragionata* (2020).

PUBBLICAZIONI

VOLUMI

- Idee di lingua*, Zanichelli, Bologna, 1969.
- Sémantique du contresens*, Editions de Minuit, Parigi, 1987.
- Grammatica della lingua italiana*, Petrini Editore, Torino, 1990.
- Grammaire philosophique des tropes*, Editions de Minuit, Parigi, 1992.
- Gramática filosófica de los tropos*, Visor, Madrid 1995 (Traduzione spagnola di 1992).
- The Building Blocks of Meaning*, John Benjamins, Amsterdam / Filadelfia, 2004.
- (Con Gaston Gross) *La finalité: fondements conceptuels et genèse linguistique*, De Boeck – Duculot, Bruxelles, 2004.
- (Con Gaston Gross e Cristiana De Santis) *La finalità. Strutture concettuali e forme di espressione in italiano*, Leo S. Olschki, Firenze, 2005.
- Le regole e le scelte. Introduzione alla grammatica italiana*, UTET, Torino 2006.
- (Con Cristiana De Santis) *Le regole e le scelte. Manuale di linguistica e di grammatica italiana*, UTET, Torino 2011.
- L'analisi del periodo*, Carocci, Roma 2013.
- Conceptual Conflicts in Metaphors and Figurative Language*, Routledge, New York – Londra 2017.
- (Con Cristiana De Santis) *Manuale di linguistica e di grammatica italiana*, UTET, Torino 2019.
- Le Regole e le scelte. Grammatica italiana*, UTET, Torino 2020.
- (Con Cristiana De Santis) *Grammatica italiana essenziale e ragionata*, UTET, Torino 2020.
- (Con Nicola Grandi, Pierluigi Cuzzolin, Maria Napoli) *Orizzonti della linguistica. Grammatica, tipologia, mutamento*, Carocci, Roma 2021.
- Le metafore tra le figure: una mappa ragionata*, UTET, Torino 2021.

SAGGI E ARTICOLI

- «Lévi-Strauss e i miti: tra forme logiche e penuria di significato», *Materiali filosofici* 3, 1980.
- «Expansion et thématization», *Semantikos* VII - 2, 1985
- «Tra grammatica filosofica e parola d'autore: *Myrica* fonosimboliche», *Autografo* III - 9, 1986
- «Modificazioni oblique nel *Partigiano Johnny* », *Strumenti critici*, ns, III - 1, 1988
- «Stratégies de déformation du réel dans l'oeuvre de Fenoglio. L'usage des noms abstraits», *Versants* 18, 1990: 71-81.
- «La structure interne des tropes: une approche grammaticale. Première partie: Les tropes dans la structure de la prédication», *Linguistica Silesiana* 14, 1992.
- «Aan de grenzen van het zeggen: tautologie en contradictie», *Vertoog en literatuur*, 2: *Woordenloosheid*, Antwerpen, 1993.
- «At the edge of speech: tautology and contradiction», in B. Verschaffel, M. Verminck (a cura di), *Wordlessness*, The Lilliput Press, Antwerpen 1993.
- «Tautologie, contradiction, incohérence dans les textes et dans les discours», *Il confronto letterario* 22, 1994.
- «Vers une étude grammaticale des métaphores», *Studia Romanica Posnaniensia* XIX, 1994.
- «Le proposizioni finali in italiano: uno studio di grammatica filosofica», *Cuadernos de Filología italiana* 2, 1995.

- «Introduzione: grammatica filosofica e analisi del periodo», in M. Prandi (a cura di), *La subordinazione non completiva: un frammento di grammatica filosofica*, *Studi italiani di linguistica teorica e applicata* XXV, I, 1996
- «I costrutti finali», in M. Prandi (a cura di), *La subordinazione non completiva: un frammento di grammatica filosofica*, *Studi italiani di linguistica teorica e applicata* XXV, I, 1996: .
- «Il significato delle espressioni e l'interpretazione dei messaggi», *Psyche* IV, 1996.
- «Les emplois 'ad-verbaux' des adjectifs: le cas de l'italien par rapport au français», *Franco-Italica* 9, 1996.
- «Reticenti peripezie di senso: un poeta del silenzio», *Poetica di Cesare Ruffato*, *Testuale* 23-24, 1997-98: 111-120.
- «Contraintes conceptuelles sur la distribution: réflexions sur la notion de classe d'objets», *Langages* 131, 1998: 34-44.
- «La metafora come costruzione linguistica: le forme interne del conflitto concettuale», *Lingua e Stile* XXXIV, 1999: 201-210.
- «Dall'analogia all'inferenza: la motivazione delle espressioni idiomatiche», *Quaderni di semantica* XX, 1999: 131-145.
- «Cesare Ruffato: un paradigma per la poesia dialettale», *Hebenon* IV, 1999: 39-47.
- «Proposte per la trattazione delle voci verbali in un dizionario dialettale: l'esempio di far nel dialetto di Bormio», *Bollettino Storico Alta Valtellina* 3, 2000: 349-368.
- «Littéral, non littéral, figuré», *Cahiers de praxématique* 35, 2000, *Sens figuré et figuration du monde*: 17-38.
- «Il fragile corpo del pensiero: codifica e inferenza nella significazione e nella comunicazione», in AA.VV., *Strutture dell'esperienza III. Mente, linguaggio, espressione. Annuario di Itinerari filosofici III*, Mimesis, Milano 2001: 11-22.
- «La métaphore: de la définition à la typologie», *Langue Française* 134: *Nouvelles approches de la métaphore*, a cura di A. Balibar-Mbrabti, M. Conenna, 2002: 6-20.
- «Métonymie et métaphore: parcours partagés dans l'espace de la communication», *Semen* 15: *Figures du discours et ambiguïté*, 2002: 71-82.
- «L'analogie entre catégorisation et expression», in *Revue d'Intelligence Artificielle (RIA)* 17, 5-6: *Regards croisés sur l'analogie*, a cura di K. Duvignau, O. Gasquet, B. Gaume (Eds), Hermès Lavoisier, 2003: 733-746.
- «Riformulazione e condivisione», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata* XXXVI, 1: *La parafrasi tra messa a fuoco del codice e negoziazione discorsiva*, a cura di S. Bruti, 2004: 35-48.
- «L'ontologia naturale: uno sguardo da linguista», in *Rivista di Estetica*, n.s. 32 – 2, 2006: 177-196.
- «Les fondements méthodologiques d'une grammaire descriptive de l'italien», in F. Neveu, S. Mejri (a cura di), *La tradition grammaticale*, *Langages* 167, 2007: 70-84.
- «Works preliminary to translation», in *Rassegna Italiana di Linguistica Applicata* XXXIX, 1-2: *Voices on Translation. Linguistic, Multimedia and Cognitive Perspectives*, a cura di A. Baicchi, 2007: 33-59.
- (Con E. Caligiana) «Métaphores dans le lexique: verbes appropriés et supports de noms de sentiments», *Verbum* XXIX, 1-2, *Verbes et classes sémantiques*, a cura di A. Grezka e F. Martin-Berthet, 2007: 127-142.
- (Con E. Raschini) «La similitudine tra le forme di attenuazione dell'interazione concettuale», *Synergies Italie, Numéro Special*, R. Druetta, P. Paissa (a cura di), *Euphémisme et stratégies d'atténuation du dire*, 2009: 21-30.
- «Ecriture bilingue et traduction dans le passé et dans le futur des langues d'Europe», *Figurationen* 10, 1-2, numero speciale, M. Baschera (a cura di), *Mehrsprachiges Denken – Penser en langues – Thinking in languages*, 2009: 91-99.

- «L'interaction métaphorique: une grandeur algébrique», *Prothée* 18, 1: *Le Groupe μ entre rhétorique et sémiotique*, 2010: 75-84.
- «La grammaire dans les dictionnaires: le cas des verbes», *Neophilologica* 22, 2010: 137-149.
- «Métaphore, similitude, à-peu-près», *Le Français moderne* 79, 1, 2011, A. Rabatel (a cura di), *Figures de l' à-peu-près. En hommage à Roland Landheer*: 78-88.
- «La deissi ambientale: la morfologia dello spazio condiviso nei dialetti alpini», *Quaderni grigionitaliani* 80, 1, 2011, *Lingue al limite*: 29-37.
- «Les mots entre forme et substance: la dimension relationnelle du lexique», *Cahiers de lexicologie* 99, 2, 2011: *Lexique et philosophie*, a cura di M. Fasciolo: 35-48.
- «A Plea for Living Metaphors: Conflictual Metaphors and Metaphorical Swarms», *Metaphor and Symbol*, 27, 2, 2012: 148-170.
- «La différence entre métaphore et métonymie sous le jour du conflit conceptuel», *L'information grammaticale* 137, 2013: 14-20.
- «Extensions lexicales et figures vives: une frontière essentielle», *Pratiques* 159, 2013: *Le figement en débat*: 55-68.
- (Con C. Fedriani): «Exploring a diachronic (re)cycle of roles. The dative complex from Latin to Romance», *Studies in Language* 38, 3, 2014: 566-604.
- «Traduzione e scrittura bilingue: le lingue d'Europa tra latino e inglese globale», *Latina didaxis* XXIX, 2014: 29-44.
- (Con P. Cuzzolin): «Introduction», in M. Prandi, P. Cuzzolin (a cura di), *La recherche linguistique en Italie*, *Cahiers de lexicologie* 107, 2015: 9-14.
- (Con Laura Pizzetti): «Verbi intransitivi a due argomenti in italiano: regimi di codifica del secondo argomento», in *Studi di grammatica italiana* XXXIV, 2015: 283-311.
- «Selection Restrictions as Ultimate Presuppositions of Natural Ontology», *Topoi* 35, 2016: 73–81.
- «Les métaphores conflictuelles dans la création de concepts et de termes», in M. Fasciolo, M. Rossi (éds.), *Métaphore et métaphores*, *Langue Française* 189, 2016: 35-47.
- «Dalla grammatica alla metafora: significati complessi conflittuali», in A. Contini (a cura di), *Metafora e conoscenza. Estetica. Studi e ricerche*, 7, 1, 2017: 139-154.
- «Per una grammatica della creatività metaforica: metafore vive e sciame metaforici», *Quaderni Borromaici* 5, 2018.
- «Un outil linguistique pour l'analyse des textes littéraires: l'idée d'essaim métaphorique», *Le discours et la langue*, 10, 2, 2018: 63-84.
- «Valenza e grammatica: l'espressione degli argomenti e la stratificazione dei margini», *Italiano LinguaDue*, 2, 2019: 379-394.

CONTRIBUTI A VOLUMI COLLETTIVI

- «Linee di linguistica», in F. Papi (a cura di), *Introduzione alle scienze umane*, Zanichelli, Bologna, 1979
- «La contemporanea filosofia del linguaggio: Filosofia dei linguaggi comuni», in F. Papi (a cura di), *La filosofia contemporanea*, Zanichelli, Bologna, 1980
- «Una figura testuale del silenzio: la reticenza», in M.-E. Conte, A. Giacalone Ramat, P. Ramat (a cura di), *Dimensioni della linguistica*, Franco Angeli, Milano, 1990
- «Figures textuelles du silence: l'exemple de la réticence», in H. Parret (a cura di), *Le sens et ses hétérogénéités*, Editions du CNRS, Parigi, 1991.
- «Procedimenti di deformazione astrattiva nei *Partigiani*», in G. Ioli (a cura di), *Beppe Fenoglio oggi*, Mursia, Milano, 1991

- «Usi obliqui dell'aggettivo: dalla parola d'autore all'uso comune», in B. Moretti, D. Petrini, S. Bianconi (a cura di), *Linee di tendenza dell'italiano contemporaneo, atti del XXV congresso della Società Linguistica Italiana, Lugano, 19 - 21 settembre 1991*, Bulzoni, Roma, 1992.
- «Problemi teorici di un capitolo della grammatica: l'analisi del periodo», in V. Bonini, M. Mazzoleni (a cura di), *L'italiano (e altre lingue). Strumenti e modelli di analisi*, Iuculano, Pavia, 1993.
- «Meaning and Indexicality in Communication», in H. Parret (ed), *Pretending to Communicate*, De Gruyter, Berlino - New York, 1994.
- «La distinction entre métaphores, métonymies et synecdoques dans une perspective grammaticale», in S. IJsseling, G. Vervaecke (a cura di), *Renaissances of Rhetoric*, Leuven University Press, Lovanio, 1994.
- «Metafora e verità», in S. Borutti, F. Papi (a cura di), *Confini della filosofia*, Ibis, Pavia, 1994.
- «Langage et communication: un espace pour la liberté», in G. Vincent (a cura di), *Sujets en souffrance*, Presses Universitaires de Strasbourg, Strasburgo 1995: 127-153.
- (Con M. Mazzoleni): «Sintassi dell'ipoteticità dialogica», in G. E. Bussi, M. Bondi, F. Gatta (a cura di), *Understanding Argument*, Clueb, Bologna, 1997.
- «L'utilisation des verbes suppléants dans l'analyse de la phrase simple et complexe», in M. Forsgren, K. Jonasson, H. Kronning (a cura di), *Prédication, assertion, information. Actes du colloque d'Uppsala en linguistique française, 6-9 juin 1996*, Studia Romanica Uppsaliensia 56, Uppsala, 1998: .
- «La métaphore: structures conceptuelles et constructions linguistiques», in Michel Ballabriga (a cura di), *Sémantique et rhétorique*, Actes du Colloque d'Albi, 4-6 juillet 1995, Editions Universitaires du Sud, Tolosa 1998: 151-173.
- «Les motivations conceptuelles du figement», in S. Mejri, G. Gross, A. Clas, Taïeb Baccouche (a cura di), *Le figement lexical*, Tunisi 1998: 87-101.
- «Dall'ideazione alla comunicazione: una semiotica del silenzio», in L. Valle (a cura di), *Cultura e spiritualità*, Nardini editore, Fiesole, 1999: 39-47.
- «La qualità della comunicazione televisiva del caso Di Bella», in AA.VV., *Il Caso Di Bella nella televisione e nella stampa italiana*, a cura dell'Osservatorio di Pavia, Rai-Eri, Roma, 1999: 171-187.
- «Il significato delle espressioni e l'interpretazione dei messaggi», in F. Frasnedi, L. Salmon (a cura di), *Il lettore e il senso*, Clueb, Bologna, 1999: 56-69.
- «Grammaire philosophique de la métaphore», in N. Charbonnel, G. Kleiber (a cura di), *La métaphore entre philosophie et rhétorique*, Presses Universitaires de France, Parigi, 1999: 184-206.
- «La metafora: strutture concettuali e costruzioni linguistiche», in M. A. Zanetti (a cura di), *Parola e immagine*, La Nuova Italia, Firenze, 1999: 11-21.
- «La construcción del proceso en la frase: codificación relacional y codificación icónica», in J. Fernández Gonzáles, C. Fernández Juncal, M. Marcos Sánchez, E. Prieto de los Mozos, L. Santos Río (a cura di), *Lingüística para el Siglo XXI*, Ediciones Universidad, Salamanca 1999: 1331-1336.
- «L'idée de grammaire générative: un modèle de la langue ou de la faculté de langage?», in P.-A. Buvet, D. Le Pesant, M. Mathieu-Colas (a cura di), *Lexique, syntaxe et sémantique, Melanges offerts à Gaston Gross à l'occasion de son soixantième anniversaire, Bulletin de Linguistique Appliquée et Générale*, Numéro hors série, Presses Universitaires de Franche-Comté, Besançon, 2000: 59-70.
- «Dall'altro versante del silenzio: i presupposti, l'a priori, le condizioni di coerenza», in S. Borutti (a cura di), *Memoria e scrittura della filosofia. Studi offerti a Fulvio Papi in occasione del suo settantesimo compleanno*, Mimesis, Milano, 2000: 289-297.

- «Maria-Elisabeth Conte: tra semiotica e linguistica», in M. Prandi, P. Ramat (a cura di), *Semiotica e linguistica: per ricordare Maria-Elisabeth Conte*, Franco Angeli, Milano, 2001: 13-26.
- «Perspective communicative du message, mise en perspective du procès et catégories fonctionnelles», in H. Kronning, C. Norén, B. Novén, G. Ransbo, L.-G. Sundell, B. Svane (a cura di), *Langage et référence. Mélanges offerts à Kerstin Jonasson à l'occasion de ses soixante ans*, Acta Universitatis Uppsaliensis, Uppsala, 2001: 509-517.
- «Sulla frontiera tra frase e testo: prospettive di analisi», in H. Jansen, P. Polito, L. Schøsler, E. Strudsholm (a cura di), *L'infinito e oltre. Omaggio a Gunver Skytte*, Odense University Press, Odense 2002: 391-407.
- «C'è un valore per il congiuntivo?», in L. Schena, M. Prandi, M. Mazzoleni (a cura di), *Intorno al congiuntivo*, CLUEB, Bologna 2002: 29-44.
- «Travaux préliminaires à la traduction: l'expression entre codage et inférence», in T. Baccouche, A. Clas, G. Gross (a cura di), *Traduire la langue, traduire la culture*, Sud Editions, Tunisi, Masonneuve et Larose, Parigi 2003: 273-293.
- «Lo statuto semiotico della metafora: Categorizzazione, espressione, indicialità», in J.-M. Klinkenberg, J.-P. Bartoli, M. Bonhomme, N. Pignier, M. Prandi, *Sémiotique et Rhétorique Générale, Documents de Travail* del Centro Internazionale di Semiotica e Linguistica, Urbino, 2003.
- «Introduzione» e «Conclusione», in L. Schena, L. T. Soliman (a cura di), *L'italiano lingua utilitaria, XI incontro del Centro Linguistico*, Università Bocconi, 23 Novembre 2002, Egea, Milano, 2003: 13-15; 87-88.
- (Con Meriem Faten Dhoub): «Un tronc conceptuel commun et ses ramifications linguistiques: la finalité en français et en arabe», in S. Mejri (a cura di), *L'espace euro-méditerranéen: une idiomaticité partagée*, Cahiers du C.E.R.E.S., Série Linguistique12, Tunisi 2004: 355-366.
- «I toponimi nella mappa condivisa del territorio: la deissi ambientale», postfazione a F. Prandi, *Inventario dei toponimi valtelinesi e valchiavennaschi*, 28, *Territorio comunale di Poggiridenti*, Società Storica Valtellinese, Sondrio 2004: 167-174.
- (con Maria Carreras i Goicoechea) «Deux mille ans après...», in *Pour dissiper le flou. Traduction-Traductologie, Réflexion plurielle*, Ecole de traduction et d'interprétation de Beyrouit – Université Saint-Joseph, Beirut 2005: 41-43.
- «Creatività controfattuale: la motivazione concettuale dei composti verbo-nome nei dialetti valtelinesi», in M. Pfister, G. Antonioli (a cura di), *Itinerari linguistici alpini. Atti del convegno di dialettologia in onore del prof. Remo Bracchi, Bormio 24-25 settembre 2004*, IDEVV – Istituto di Dialettologia e di Etnografia Valtellinese e Valchiavennasca, Sondrio; Lessico Etimologico Italiano (LEI) – Arbeitsstelle der Akademie der Wissenschaften und der Literatur, Mainz 2005: 357-377.
- «From conceptual conflict towards analogy», in A. Baicchi, C. Broccias, A. Sansò (a cura di), *Modelling Thought and Constructing Meaning. Cognitive Models in interaction*, Franco Angeli, Milano 2005: 185-197.
- «Tempo e previsione nelle scienze umane», in L. Schena, C. Preite, S. Vecchiato (a cura di), *Gli insegnamenti linguistici nel Nuovo Ordinamento: lauree triennali e specialistiche dell'area economico-giuridica, XIII Incontro del Centro Linguistico, Università Bocconi, 27 Novembre 2004*, Egea, Milano 2005: 295-299.
- «Le prototype entre empirique et a priori», in M. Riegel, C. Schmedecker, P. Swiggers, I. Tamba (a cura di), *Aux carrefours du sens. Hommages offerts à Georges Kleiber pour son 60^e anniversaire*, Peeters, Lovanio – Parigi – Dudley 2006: 267-277.
- «Tracce del soggetto nel testo: il senso delle scelte», in A. Bondioli (a cura di), *Fare ricerca in pedagogia. Saggi per Egle Becchi*, Franco Angeli, Milano 2006: 179-189.

- «Le dialecte comme langue d'un territoire: la deixis ancrée dans le milieu», in S. Mejri (a cura di), *L'arabe dialectal: enquêtes, descriptions, interprétations*, Cahiers du C.E.R.E.S., Série Linguistique 13, Tunisi 2006: 387-394.
- «L'espressione del futuro tra codifica e inferenza», in L. Schena, S. Preite, S. Vecchiato (a cura di), *Gli insegnamenti linguistici dell'area economico-giuridica in Europa. Il concetto di futurità nella codificazione linguistica. XIV incontro del Centro Linguistico Università Bocconi*, 26 novembre 2005, Egea, Milano, 2006: 205-216.
- (con F. Bertaccini, S. Sintuzzi, S. Togni): «Tra lessico naturale e lessici di specialità: la sinonimia», in R. Bombi, G. Cifoletti, F. Fusco, L. Innocente, V. Orioles (a cura di), *Studi linguistici in onore di Roberto Gusmani*, Edizioni dell'Orso, Alessandria: 2006.
- «Un tournant philosophique en linguistique: l'idée de grammaire philosophique», in F. Neveu, S. Pétilion (a cura di), *Sciences du langage et sciences de l'homme, Actes du colloque 2005 de l'ASL - Association des sciences du langage*, Editions Lambert-Lucas, Limoges 2007: 83-96.
- «Avverbi di collegamento e congiunzioni», in F. San Vicente (a cura di), *Partículas. Particelle. Estudios de lingüística contrastava español e italiano*, CLUEB, Bologna 2007: 89-103.
- «Un capitolo esclusivo della grammatica dei dialetti: la deissi ambientale», in G. Garzone, R. Salvi (a cura di), *Linguistica, linguaggi specialistici, didattica delle lingue. Studi in onore di Leo Schena*, CISU, Roma, 2007: 61-72.
- «Conceptual conflict and metaphor», in S. Arduini (a cura di), *Metaphors*, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma 2007: 81-117.
- «Sfogliando un manoscritto illustrato di Cesare Majoli: i nomi dei fiori», in E. Casali (a cura di), *Sculture di carta e alchimie di parole. Scienza e cultura nell'età moderna: voci della Romagna*, Il Mulino, Bologna, 2008: 203-220.
- «Lessico naturale e lessici di specialità», in C. Navarro (a cura di), *Terminología, traducción y comunicación especializada. Homenaje a Amelia de Irazazábal*, Actas del Congreso Internacional, 11 – 12 de octubre 2007 – Fiorini, Verona, 2008: 359-386.
- «Traduzione e scrittura bilingue: le lingue d'Europa tra latino e inglese globale», in U. Cardinale (a cura di), *Nuove chiavi per insegnare il classico*, UTET, Torino, 2008: 226-237.
- «La metafora tra conflitto e coerenza: interazione, sostituzione, proiezione», in C. Casadio (a cura di), *Vie della metafora: linguistica, filosofia, psicologia*, Prime Vie, Sulmona, 2008: 9-52.
- «Dalle radici ai rami. La lingua materna e le responsabilità del traduttore», in C. Robustelli, M. Benedetti (a cura di), *Le lingue d'Europa patrimonio comune dei cittadini europei. Atti del Convegno 3-4 luglio 2007, Accademia della Crusca – Università di Bologna, Accademia della Crusca – Commissione Europea. Direzione generale dell'Interpretazione*, Firenze - Bruxelles, 2008: 137-147.
- «Transferring constructions: Grammatical relations and roles», in M. Papi Bertuccelli, A. Bertacca, S. Bruti (a cura di), *Threads in the Complex Fabric of Language. Linguistic and Literary Studies in Honour of Lavinia Merlini Barbaresi*, Felici Editore, Pisa, 2008: 293-305.
- «La métaphore: la pensée cohérente à l'épreuve du conflit conceptuel», in D. Jamet (a cura di), *Dérives de la métaphore*, L'Harmattan, Parigi, 2008: 31-41.
- «Dalla sostituzione al conflitto: le metafore vive», in E. Gagliasso, G. Frezza (a cura di), *Le metafore del vivente*, Franco Angeli, Milano, 2010: 61-70.
- «Il verso, il ritmo, e il genio della lingua», in M. A. Terzoli, A. Asor Rosa, G. Inglese (a cura di), *Letteratura e filologia fra Svizzera e Italia. Studi in onore di Guglielmo*

- Gorni*, Vol. III : *Dall'ottocento al novecento : letteratura e linguistica*, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma, 2010: 273-287.
- «Les expressions idiomatiques en italien: entre arbitraire et motivation», in M. H. Araújo Carreira (a cura di), *L'idiomaticité dans les langues romanes*, Université Paris 8 - Vincennes Saint Denis, Travaux et documents 48, 2010: 395-406.
- «Causalità, espressione della», in *Enciclopedia dell'italiano*, Vol. I, Il Vocabolario Treccani, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma, 2010: 190-192.
- «Concessione, espressione della», in *Enciclopedia dell'italiano*, Vol. I, Il Vocabolario Treccani, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma, 2010: 253-254.
- «Congiuntivo», in *Enciclopedia dell'italiano*, Vol. I, Il Vocabolario Treccani, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma, 2010: 263-266.
- «Finali, frasi», in *Enciclopedia dell'italiano*, Vol. I, Il Vocabolario Treccani, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma, 2010: 463-466.
- «Finalità, espressione della», in *Enciclopedia dell'italiano*, Vol. I, Il Vocabolario Treccani, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma, 2010: 466-468.
- «Periodo ipotetico», in *Enciclopedia dell'italiano*, Vol. II, Il Vocabolario Treccani, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma, 2011: 1091-1094.
- «Subordinate, frasi», in *Enciclopedia dell'italiano*, Vol. II, Il Vocabolario Treccani, Istituto dell'Enciclopedia Italiana, Roma, 2011: 1423-1427.
- (Con A. Orlandi) «Les emplois figurés des adjectifs: un bilan», in D. Amiot, W. De Mulder, E. Moline, D. Stosic (a cura di), *Ars Grammatica. Hommages à Nelly Flaux*, Peter Lang, Berna, 2011: 161-174.
- «Insegnare la grammatica: la competenza consapevole», in U. Cardinale (a cura di), *A scuola d'italiano a 150 anni dall'Unità*, Il Mulino, Bologna, 2011: 193-218.
- «Formal contradiction and consistent thought: Oxymoron», in S. Arduini (a cura di), *Paradoxes*, Edizioni di Storia e Letteratura, Roma, 2011: 81-158.
- (Con M. Mattera) «Métaphores verbales, projection, essais métaphoriques», in F. Neveu, P. Blumenthal, N. Le Querler (a cura di), *Au commencement était le verbe. Mélanges en l'honneur du Professeur Jacques François*, Peter Lang, Berna, 2011: 403-425.
- «Linguistica e lingua materna nella formazione dei traduttori», in G. Massariello Merzagora, S. Dal Maso (a cura di), *I luoghi della traduzione. Le interfacce. Atti del XLIII Congresso Internazionale di Studi della Società di Linguistica Italiana, Verona, 24-26 settembre 2009*, Bulzoni, Roma, 2011: 713-719.
- (Con E. Caligiana) «Métaphores dans le lexique: verbes appropriés et support de noms de sentiments», in A. Krzyżanowskiej, R. Jakubczuk (a cura di), *Parler des émotions entre langue et littérature*, Université Marie Curie, Lublin, 2011.
- (Con M. Rossi) «Les métaphores dans la création de terminologie: quelques perspectives ouvertes», *Terminologie: textes, discours et accès aux savoirs spécialisés, Glat-Genova 2012*, Télécom Bretagne, Brest 2012: 7-18.
- «Verbi e lessico. La grammatica nei dizionari: il caso dei verbi», in H. E. Lombardini, M. E. Pérez Vásquez (a cura di), *Núcleos. Estudios sobre el verbo en español e italiano*, Peter Lang, Berna 2012: 59-75.
- «Metafore ed estensione lessicale: verbi e nomi di sentimento tra motivazione e arbitrarietà», in V. Orioles (a cura di), *Per Roberto Gusmani. Linguistica storica e Teorica*, II, Tomo 2, Forum, Udine 2012: 369-383.
- «Il congiuntivo e i suoi valori: un bilancio», in R. Bracchi, M. Prandi, L. Schena (a cura di), *Passato, presente e futuro del congiuntivo*, Bormio, Centro Studi Storici Alta Valtellina 2012: 97 – 128.
- «Verbi a tre posti: regime di codifica dei complementi preposizionali in italiano», in C. Norén, K. Jonasson, H. Nølke, M. Swensson (éds), *Modalité, évidentialité et autres*

- friandises langagières. Mélanges offerts à Hans Kronning à l'occasion de ses soixante ans*, Peter Lang, Berna 2013: 269-289.
- «Métaphore et métonymie comme stratégies d'extension du signifié: le cas des verbes», in P. Ligas (éd.), *Lexique, Lexiques*, QuiEdit, Verona 2013: 155-167.
- «Signifié de la phrase et événement: la mise en forme linguistique», in D. Londei, S. Moirand, S. Reboul-Touré, L. Reggiani (a cura di), *Dire l'événement. Langage, mémoire, société*, Presses Sorbonne Nouvelle, Paris, 2013: 309-318.
- «Quelques idées sur l'interprétation des textes littéraires», in G. Henrot Sotero, I. Serça (a cura di), *Marcel Proust et la forme linguistique de la Recherche*, Honoré Champion, Parigi, 2013: 13-28.
- (con S. Cantarini) «Metapher und Metonymie als Strategien der Bedeutungserweiterung am Beispiel des Deutschen und Französischen», in S. Cantarini (Hrsg.), *Wortschatz, Wortschätze im Vergleich und Wörterbücher. Methoden, Instrumente und neue Perspektiven*, Peter Lang, Francoforte sul Meno, 2013: 17-32.
- «Connessioni e congiunzioni», in C. De Santis, A. Ferrari, G. Frenguelli, F. Gatta, L. Lala, M. Mazzoleni, M. Prandi, *Le relazioni logico-sintattiche. Teoria, sincronia, diacronia*, Aracne, Roma, 2014: 13-32.
- «Riflettendo sulle osservazioni di Angela Ferrari», in C. De Santis, A. Ferrari, G. Frenguelli, F. Gatta, L. Lala, M. Mazzoleni, M. Prandi, *Le relazioni logico-sintattiche. Teoria, sincronia, diacronia*, Aracne, Roma, 2014: 71-91.
- «Le regole del congiuntivo», in N. Grandi (a cura di), *La grammatica e l'errore. Le lingue naturali tra regole, loro violazioni ed eccezioni*, Bononia University Press, Bologna, 2015: 137-160.
- «Tradurre metafore», in D. Londei, S. Poli, A. Giaufret, M. Rossi (a cura di), *Metamorfosi della traduzione in ambito francese-italiano*, De Ferrari, Genova, 2015: 65-84.
- «Translating metaphors», in E. Miola, P. Ramat (eds.), *Language across Languages*, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2015: 83-104.
- «Varieties in Italy 2: Alpine Varieties», in K. Jungbluth, F. Da Milano (a cura di), *Manual of Deixis in Romance Languages*, De Gruyter, Berlino – Boston, 2015: 114-139.
- «Distributional restrictions based on word content and their place in dictionaries», in A. Orlandi, L. Giacomini (a cura di), *Defining collocations for lexical Purposes*, Peter Lang, Berna, 2016: 99-121.
- (Con C. Fedriani), «Exploring a diachronic (re)cycle of roles. The dative complex from Latin to Romance», in S. Kittilä, F. Zúñiga (eds.), *Advances in Research on Semantic Roles*, John Benjamins, Amsterdam – Filadelfia, 2016: 133-171.
- «Métonymie et synecdoque: une frontière à retracer», in A. Biglari, G. Salvan (a cura di), *Figures en discours*, Academia-L'Harmattan, Louvain-la-Neuve, 2016: 75-91.
- «Toponimi e deissi ambientale nei dialetti alpini», in R. Caprini (a cura di), *L'intrico dei pensieri di chi resta. Scritti in memoria di Giulia Petracco Sicardi*, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2106.
- «Metafora e linguistica», in D. Astori (a cura di), *La metafora e la sua traduzione fra riflessioni teoriche e casi applicativi*, Bottega del libro Università, Parma, 2017: 9-29.
- «Tradurre metafore, in D. Minniti Gonias (a cura di), *Italoellenica. Incontri sulla lingua e la traduzione*, Università Nazionale e Capodistriaca di Atene, Atene, 2017.
- «Per una razionalizzazione della grammatica e del suo insegnamento», in G. Fiorentino, C. Ricci, A. Siekiera (a cura di), *Trasversalità delle lingue e dell'analisi linguistica*, Franco Cesati Editore, Firenze 2018: 19-34.

- «Valenza dei verbi, regimi di codifica e iconicità nella struttura della frase», in S. Dallabrida, P. Cordin (a cura di), *La grammatica delle valenze. Spunti teorici, strumenti e applicazioni*, Franco Cesati Editore, Firenze 2018: 35-54.
- «Dalla grammatica ai testi letterari: metafore vive e sciami metaforici», in G. Iotti e G. Marotta (a cura di), *Modelli linguistici e metodi dell'interpretazione letteraria*, Pisa University Press, Pisa, 2018.
- «Une typologie des métaphores en vue de la traduction», in R. Trim, D. Śliwa (eds), *Metaphor and translation*, Cambridge Scholars Publishing, Newcastle upon Tyne, 2019.
- «Phrase et énoncé: de l'ordre symbolique à l'ordre indexical», in F. Neveu (a cura di), *Proposition, phrase, énoncé. Linguistique et philosophie*, Iste Editions, Londra, 2019.
- «Ideas for a linguistic description of living metaphors», in A. Giuliani, A. Contini (a cura di), *La metafora tra conoscenza e innovazione. Una questione filosofica*, Mimesis, Milano – Udine, 2020: 85-104.
- (Con A. Orlandi) «L'adjectif, une catégorie partagée: le cas de l'italien», in F. Neveu, A. Roig (a cura di), *L'Adjectivité. Approches descriptives de la linguistique adjectivale*, De Gruyter, Berlino – Boston, 2020: 270-291.
- (Con A. Orlandi) «Conclusion», in F. Neveu, A. Roig (a cura di), *L'Adjectivité. Approches descriptives de la linguistique adjectivale*, De Gruyter, Berlino – Boston, 2020: 491-496.
- «La montagne soupirait au dessus du village: l'essaim métaphorique du paysage animé dans *Le hussard sur le toit*», in G. Berthomieu, S. Milcent-Lawson /a cura di), *Jean Giono. Une poétique de la figuration*, Classiques Garnier, Parigi, 2020: 193-210.
- «Roles and grammatical relations in synchrony and diachrony: the case of the indirect object» in C. Fedriani, Maria Napoli (a cura di), *The Diachrony of Ditransitives*, Mouton de Gruyter, Berlino, 2020: 19-58.
- «Syntaxe formelle et cohérence textuelle: deux sources pour le conflit cocneptuel», in P. Paissa, M. Conoscenti, R. Druetta, M. Solly (a cura di), *Metaphor and Conflict / Métaphore et conflit*, Peter Lang, Berna, 2021: 55-75.
- «Le metafore vive: deliberate o conflittuali», in R. Ronzitti, C. Saracco (a cura di), *Linalaukar: Lino e porro. Scritti in onore di Rita Caprini*, Virtuosamente, Arenzano, 2021: 239-254.

RECENSIONI

- «Su alcune recenti proposte nel campo degli studi semiotici», *Strumenti critici* 30, 1977
- «Sociale nel linguaggio e linguaggio nel sociale», *Materiali filosofici* 4, 1978
- Recensione a M. Wilmet, *La détermination nominale*, P.U.F., Paris 1986, in *Revue Internationale de Philosophie* 171, 1989.
- Recensione a B. Kortmann, *Adverbial Subordination. A Typology and History of Adverbial Subordinators Based on European Languages*, Mouton de Gruyter, Berlin - New York 1997. In *Sprachtheorie und Universalien Forschung*, XX, 1999: 87-91.
- «Prospettive aperte sulla valenza. Nota in margine a Jack Feuillet (éd.), *Actance et valence dans les langues de l'Europe*, Berlin – New York, Mouton de Gruyter, 1998», in *Archivio Glottologico Italiano* LXXXV – I, 2000: 106-120.
- Recensione a C. Bazzanella (a cura di), *La forza cognitiva della metafora*, *Paradigmi. Rivista di critica filosofica*, 17, 1, 2009, *Pragmatics and Cognition* 18, 1 (2010): 203-210.

DIREZIONE DI NUMERI MONOGRAFICI E CURA DI VOLUMI COLLETTIVI

Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata, XXV, 1, 1996: *La subordinazione non completiva: un frammento di grammatica filosofica*.

(Con P. Ramat): *Semiotica e linguistica: per ricordare Maria-Elisabeth Conte*, Franco Angeli, Milano, 2001.

(Con L. Schena e M. Mazzoleni): *Intorno al congiuntivo*, CLUEB, Bologna, 2002.

(Con P. Cuzzolin): *La recherche linguistique en Italie*, *Cahiers de lexicologie* 107, 2015.

PUBBLICAZIONI ONLINE

«Une distinction classique reformulée: figures du conflit conceptuel et figures de l'interprétation des messages», *Bouquets pour Hélène*, 1, 2007,

http://publiforum.farum.it/ezine_articles.php?id=26

«Challenging Cognitive Semantics», Recensione a V. Haser 2005: *Metaphor, Metonymy, and Experientialist Philosophy. Challenging Cognitive Semantics*. Berlin: Mouton de Gruyter, *International Cognitive Linguistics Association* 2007

<http://www.cognitivelinguistics.org/Reviews/haser>

«Typology of Metaphors: Implications for Translation», *Mutatis mutandis*, 3, 2, 2010: 304-332,

<http://aprendeenlinea.udea.edu.co/revistas/index.php/mutatismutandis>

«La saturazione dei concetti: un criterio per distinguere la metafora dalla metonimia», *Spaziofilosofico* 6 2012: 341-350, <http://www.spaziofilosofico.it/numero-06/2634/la-saturazione-dei-concetti-un-criterio-per-distinguere-la-metafora-dalla-metonimia/>

«Les rôles du procès entre structures conceptuelles et structures sémantiques», in E. Bricco, I. Torre, Simone Torsani (éds.), *Du labyrinthe à la toile / Dal labirinto alla rete, Mélanges en l'honneur de Sergio Poli / Miscellanea in onore di Sergio Poli*, PubliPh@rum 26, <http://www.publiforum.farum.it/>